

Early Engagement Policy Document - Translation and Transliteration

Policy Development Process (PDP) Update Translation and Transliteration Of Contact Information (T/T)

January 2018

UPCOMING IMPORTANT DATES

As of January 2018, ICANN org staff and the Implementation Review Team are iteratively reviewing a draft T/T policy document. This document is based on the entirety of the IRT's input received during the course of the implementation.

The implementation's projected effective date is to be determined. There are a number of technical and logistical/coordination issues that need to be considered before deciding on a policy effective date, such as the roll-out of the Registration Data Access Protocol (RDAP) and work within the Next-Generation gTLD Registration Directory Services (RDS) to replace WHOIS PDP.

SUMMARY

The Policy Development Process (PDP) on the translation and transliteration had its inaugural meeting on 19 December 2013. It focused its work the following issues:

1. Whether it is desirable to translate contact information to a single common language or transliterate contact information to a single common script.
2. Who should decide which party(s) should bear the burden of translating contact information to a single common language or transliterating contact information to a single common script.

The Working Group completed its [Final Report](#), which was [approved](#) by the GNSO Council on 24 June. In its Final Report, the Working Group does not recommend to mandate the translation/transliteration of contact information data. Instead the Group recommends that registrants are able to submit contact data in any language/script supported by their registrar; ideally the registrant's native one. The Group expressed in its Final Report that data submitted in a script native to the registrant is most likely to be

accurate and that the costs of translating and/or transliterating all contact information data would be disproportionate to any potential benefits. On 28 September, the ICANN Board [adopted the recommendations](#).

ENGAGEMENT OPPORTUNITY STATUS



Staff has formed an Implementation Review Team, which held its kickoff call on 19 July 2016. The IRT meets once every 2 to 3 weeks. Rubens Kuhl currently serves as the GNSO Council liaison to the IRT.

ADDITIONAL INFORMATION

- Translation and Transliteration Community
Wiki: <https://community.icann.org/display/gnsottcii/Translation+and+Transliteration+of+Contact+Information+IRT+Home>
- Final Report
<http://gns0.icann.org/en/issues/gtlds/translation-transliteration-contact-final-12jun15-en.pdf>
- ICANN Board resolution
<https://www.icann.org/resources/board-material/resolutions-2015-09-28-en>
- GNSO Council Resolution
<http://gns0.icann.org/en/council/resolutions#20150624-3>
- Wiki Space
<https://community.icann.org/x/FTR-Ag>